

UNIVERSITY OF SHEFFIELD  
IVAN FRANKO NATIONAL UNIVERSITY OF LVIV

NATALIIA FARYNA

 **KRAINIAN**  
**AS A FOREIGN LANGUAGE**

AN INTRODUCTORY  
MINI-COURSE

2024

UDC 811.161.2'243(075)

F24

**Reviewers:**

**NEIL BERMEL – Professor of Russian & Slavonic Studies, Director of Czech Studies,  
School of Languages & Cultures, the University of Sheffield**

**OLEKSANDRA ANTONIV – Senior Lecturer of Department of Ukrainian Applied Linguistics,  
Faculty of Philology, Ivan Franko National University of Lviv**

**OKSANA TURKEYCH – EU-Researcher, Humboldt-Universität zu Berlin,  
Associate Professor of Department of Ukrainian Applied Linguistics, Faculty of Philology,  
Ivan Franko National University of Lviv**

**YULIIA KOSTIUK – PhD in Philology, Lecturer at Department of Ukrainian Language  
and Slavonic Studies, Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University**

**The author expresses her gratitude to the project director – Neil Bermel, Professor of Russian  
& Slavonic Studies, Director of Czech Studies, School of Languages & Cultures,  
the University of Sheffield, and Dr Laurent Semichon, Director of Modern Languages  
Teaching Centre (MLTC), for organizing these courses, as well as facilitating  
the preparation and creation of the textbook.**

**All rights reserved. No part of this textbook may be reproduced in any form or by any means,  
electronic or mechanical, including photocopying or by an information storage and retrieval  
system, without permission in writing from the authors.**

**The textbook is also available in E-book format.**

Міністерство освіти і науки України  
Львівський національний університет імені Івана Франка

НАТАЛІЯ ФАРИНА

# УКРАЇНСЬКА

## МОВА ЯК ІНОЗЕМНА

ВСТУПНИЙ  
МІНІКУРС

2024

Рекомендовано

Вченою радою Львівського національного університету імені Івана Франка.

Протокол № 62/2 від 28 лютого 2024 року

Рецензенти:

НІЛ БЕРМЕЛ – професор русистики та слов'янознавства, директор студій з богемістики,  
Школа мов і культур, Шеффілдський університет

ОЛЕКСАНДРА АНТОНІВ – старший викладач кафедри українського прикладного мовознавства  
філологічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка

ОКСАНА ТУРКЕВИЧ – (ЄС) науковий дослідник, Берлінський університет імені Гумбольдта,  
доцент кафедри українського прикладного мовознавства філологічного факультету  
Львівського національного університету імені Івана Франка

ЮЛІЯ КОСТЮК – кандидат філологічних наук, викладач кафедри української мови і слов'янознавства  
Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка

Навчальний посібник розроблено в результаті співпраці між Шеффілдським університетом  
(Велика Британія) та Львівським національним університетом імені Івана Франка (Україна).

Посібник містить матеріали для студентів, які вивчають українську мову як іноземну на початковому рівні.

Складається з 6 уроків, розділу «Перевір себе», словника та відповідей до завдань.

Лексика у словнику подана за уроками. Підходить для самостійного навчання без допомоги викладача.

Навчальний посібник призначений для всіх, хто починає вивчати українську мову як іноземну.

Автор висловлює подяку керівнику проекту – Нілу Бермелу, професорові русистики та слов'янознавства,  
директорові студій з богемістики (Школа мов і культур, Шеффілдський університет)

та докторові Лорану Семішону, директорів Центру викладання сучасних мов (MLTC),

Шеффілдський університет, за організацію курсів української мови,

а також за сприяння у підготовці та створенні навчального посібника.

Усі права захищені. Жодна частина цього посібника не може бути відтворена в будь-якій формі  
та будь-якими засобами, електронними або механічними, включаючи фотокопіювання і т. д.,

без письмового дозволу авторів.

Навчальний посібник також доступний у форматі електронної книги.

## ЗМІСТ / CONTENTS

УРОК / LESSON 1 «Я НАТАЛЯ, А ТИ?» ..... 6

УРОК / LESSON 2 «ЯК СПРАВИ?» ..... 12

УРОК / LESSON 3 «ЦЕ ТВОЯ СІМ'Я?» ..... 20

УРОК / LESSON 4 «ДЕ ТИ?» ..... 26

УРОК / LESSON 5 «У ТЕБЕ Є ЇЖА?» ..... 32

УРОК / LESSON 6 «ЯКА УКРАЇНСЬКА КУХНЯ?» ..... 40

ПЕРЕВІР СЕБЕ / TEST YOURSELF ..... 48

СЛОВНИК / VOCABULARY ..... 52

КЛЮЧІ / KEYS ..... 56

*Навчальне видання*

**ФАРИНА Наталія Григорівна**  
**УКРАЇНСЬКА МОВА ЯК ІНОЗЕМНА:**  
**вступний мінікурс**

Навчальний посібник

(Англійською мовою)

Формат 60×84 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Умовн. друк арк. 7,44.

Тираж \_\_\_\_ прим. Зам. \_\_\_\_\_

**ВИДАВЕЦЬ ТА ВИГОТІВНИК:**

Львівський національний університет імені Івана Франка,  
вул. Університетська, 1, м. Львів, 79000.

**С В І Д О Ц Т В О**

про внесення суб'єкта видавничої справи  
до Державного реєстру видавців, виготівників  
і розповсюджувачів видавничої продукції.

Серія ДК № 3059 від 13.12.2007.

This textbook has been designed as a result of cooperation between the University of Sheffield (the United Kingdom) and the Ivan Franko National University of Lviv (Ukraine). It provides materials for the students of Ukrainian as a foreign language at the elementary level. The textbook consists of 6 lessons, the «Test yourself» section, vocabulary, and the keys to the tasks. The lexis provided in the vocabulary section is organized by lessons. It is suitable for independent learning without a teacher's assistance.

The textbook is intended for anyone starting to learn Ukrainian as a foreign language.

**Фарина Н.**

Ф24 Українська мова як іноземна: вступний мінікурс = Ukrainian as a foreign language: an introductory mini-course / Наталія Фарина. – Львів: Львівський національний університет імені Івана Франка, 2024. – 64 с.  
ISBN 978-617-10-0861-8

Навчальний посібник «Українська мова як іноземна: вступний мінікурс» розроблено в результаті співпраці Шеффілдського університету (Велика Британія) та Львівського національного університету імені Івана Франка (Україна). Посібник містить матеріали з української мови як іноземної для початківців. Він складається з 6 уроків, розділу «Перевір себе», лексики та ключів до завдань. Лексика, подана в окремому розділі, упорядкована за уроками. Підходить для самостійного навчання без допомоги викладача.

Навчальний посібник призначений для всіх, хто починає вивчати українську мову як іноземну.

**УДК 811.161.2'243(075)**